



## Конвенция о биологическом разнообразии

Distr.  
GENERAL

UNEP/CBD/SBSTTA/18/12/Rev.1  
28 April 2014

RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ПО НАУЧНЫМ,  
ТЕХНИЧЕСКИМ И ТЕХНОЛОГИЧЕСКИМ  
КОНСУЛЬТАЦИЯМ

Восемнадцатое совещание

Монреаль, 23 – 28 июня 2014 года

Пункт 8 предварительной повестки дня\*

### МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННАЯ НАУЧНО-ПОЛИТИЧЕСКАЯ ПЛАТФОРМА ПО БИОРАЗНООБРАЗИЮ И ЭКОСИСТЕМНЫМ УСЛУГАМ

*Пересмотренная записка Исполнительного секретаря*

#### I. ВВЕДЕНИЕ

1. На своем 11-м совещании Конференция Сторон дала руководящие указания касательно сотрудничества с Межправительственной научно-политической платформой по биоразнообразию и экосистемным услугам (МНППБЭУ). Она поручила Исполнительному секретарю сотрудничать с Межправительственной научно-политической платформой, когда это уместно (пункт 28 решения XI/2).

2. Конференция Сторон постановила, что Вспомогательный орган по научным, техническим и технологическим консультациям на своем 18-м совещании, принимая во внимание дальнейшее развитие процедур и программы работы Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам, должен разработать рекомендации для рассмотрения Конференцией Сторон на ее 12-м совещании о способах сотрудничества Конвенции, и в частности Вспомогательного органа, с Межправительственной научно-политической платформой по биоразнообразию и экосистемным услугам (пункт 6 решения XI/13 C). Кроме того, Исполнительному секретарю было поручено изучить варианты формализации сотрудничества с Межправительственной научно-политической платформой по биоразнообразию и экосистемным услугам и представить доклад Конференции Сторон на ее 12-м совещании. Во исполнение данного поручения Исполнительный секретарь приступил к консультациям с целью подписания меморандума о договоренности между секретариатом Конвенции и секретариатом Платформы.

3. Целью настоящей записки является представление Сторонам обновленной информации о работе Межправительственной научно-политической платформой по биоразнообразию и экосистемным услугам, и в частности о программе работы на 2014-2018 годы (нижеприведенные разделы II и IV). В ней также приводятся рекомендации касательно возможных способов будущего сотрудничества Конвенции, и в частности Вспомогательного органа, с Платформой (разделы III и V), и предлагаемые рекомендации (раздел VII).

\* UNEP/CBD/SBSTTA/18/1.

## II. ИСТОРИЯ ВОПРОСА

4. Конференция Сторон предложила Межправительственной научно-политической платформе по биоразнообразию и экосистемным услугам разработать в сотрудничестве с Исполнительным секретарем программу работы, включающую подготовку следующей глобальной оценки биоразнообразия и экосистемных услуг (пункт 28 решения XI/2 E). Она в частности поручила Исполнительному секретарю изучить вместе с секретариатом МНППБЭУ варианты подготовки глобальной оценки биоразнообразия и экосистемных услуг, включая последствия для будущих изданий Глобальной перспективы в области биоразнообразия, и представить доклад о достигнутых результатах на одном из совещаний Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям (пункт 7 b) решения XI/3 C).

5. Далее Конференция Сторон поручила Исполнительному секретарю привлечь Межправительственную научно-политическую платформу по биоразнообразию и экосистемным услугам и других субъектов к подготовке четвертого издания Глобальной перспективы в области биоразнообразия сообразно обстоятельствам и согласно их соответствующим мандатам (пункт 7 a) решения XI/3 C). Межправительственной научно-политической платформе по биоразнообразию и экосистемным услугам было предложено изучить пути обеспечения того, чтобы мероприятия в рамках Платформы могли в соответствующих случаях опираться на четвертое издание Глобальной перспективы в области биоразнообразия и способствовать его подготовке; вносить вклад в оценки результатов выполнения целевых задач по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятых в Айти; и обеспечивать информацию об имеющихся вариантах политики для содействия реализации концепции на 2050 год, изложенной в Стратегическом плане в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы (пункт 4 решения XI/13 C). Конференция Сторон постановила, что Вспомогательный орган по научным, техническим и технологическим консультациям должен на своем 17-м совещании представить дополнительную пояснительную информацию о данных поручениях и передать эту информацию Межправительственной научно-политической платформе по биоразнообразию и экосистемным услугам (пункт 5 решения XI/13 C).

6. Первая сессия Пленума Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам проводилась 21-26 января 2013 года в Бонне (Германия). На этом совещании Пленум избрал Председателя, бюро и членов Мультидисциплинарной группы экспертов (МГЭ) МНППБЭУ; утвердил начальный бюджет; и согласовал меры по разработке начальной программы работы. Пленум попросил МГЭ и Бюро составить проект программы работы на 2014–2018 годы, отмечая соответствующие представленные запросы, материалы и предложения и уделяя внимание тем из них, которые были представлены многосторонними природоохранными соглашениями, занимающимися вопросами биоразнообразия и экосистемных услуг (пункт 2 решения IPBES-1/2). На первой сессии Пленума МНППБЭУ был также принят в решении IPBES-1/3 порядок получения и определения очередности запросов, направляемых Платформе.

7. Отвечая на поручения Конференции Сторон, секретариаты Конвенции и Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам совместно распространили соответствующую информацию в процессе разработки программы работы Платформы на 2014-2018 годы (UNEP/CBD/SBSTTA/17/4/Rev.1). На своем 17-м совещании Вспомогательный орган приветствовал текущее сотрудничество между Исполнительным секретарем и секретариатом МНППБЭУ, а также проект программы работы Платформы, и отметил, что проект программы работы соответствует предложению Конференции Сторон, изложенному в пункте 28 решения XI/2. В рекомендации XVII/3 Вспомогательный орган поручил Исполнительному секретарю продолжать и расширять сотрудничество с Межправительственной научно-политической платформой по биоразнообразию и экосистемным услугам в отношении дальнейшей разработки, обзора и реализации программы работы и передать Платформе ключевые выводы касательно научных и технических потребностей для

осуществления Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы, изложенных в рекомендации XVII/1 Вспомогательного органа, в целях представления дополнительной объяснительной информации по запросам, изложенным в пункте 4 решения XI/13 С, в соответствии с пунктом 5 этого же решения. Пленум МНППБЭУ принял программу работы МНППБЭУ на 2014-2018 годы на своей второй сессии, проводившейся 9 - 14 декабря 2013 года в Анталье (Турция) (решение IPBES-2/5).

### **III. ПРЕДСТАВЛЕНИЕ И ПРИОРИТИЗАЦИЯ ЗАЯВОК МНППБЭУ**

8. На своем 16-м совещании Вспомогательный орган по научным, техническим и технологическим консультациям обсудил вопросы, условия и варианты сотрудничества с МНППБЭУ на основе анализа, приведенного в записке Исполнительного секретаря по данному вопросу (UNEP/CBD/SBSTTA/16/2). В рекомендации XVI/1 Вспомогательный орган рекомендовал, чтобы Конференция Сторон постановила, что Вспомогательный орган в рамках своего мандата и следуя дальнейшим руководящим указаниям Конференции Сторон:

а) должен выявлять научные и технические потребности, связанные с осуществлением Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия, которые могла бы рассматривать Межправительственная научно-политическая платформа по биоразнообразию и экосистемным услугам;

б) должен рассматривать соответствующие информационные материалы, получаемые от Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам, и учитывать их и дополнять их путем проведения дальнейшей работы по мере необходимости в своих рекомендациях Конференции Сторон.

9. Был инициирован процесс дальнейших консультаций касательно способов передачи МНППБЭУ заявок Конвенции, и на основе его итогов Исполнительный секретарь подготовил дальнейшие предложения для рассмотрения Конференцией Сторон на ее 11-м совещании (UNEP/CBD/COP/11/19/Add.1). Конференция Сторон постановила, что Вспомогательный орган на своем 18-м совещании, принимая во внимание дальнейшее развитие процедур и программы работы Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам, должен разработать рекомендации для рассмотрения Конференцией Сторон на ее 12-м совещании о способах сотрудничества Конвенции, и в частности Вспомогательного органа, с МНППБЭУ (пункт 6 решения XI/13 С).

10. На первой сессии Пленума МНППБЭУ был утвержден в решении IPBES-1/3 порядок получения и определения очередности запросов, направляемых Платформе. Было постановлено, что правительства и многосторонние природоохранные соглашения по вопросам биоразнообразия и экосистемных услуг могут направлять запросы Платформе по научным и техническим вопросам, которые требуют внимания Платформы и принятия ею решения. Пленум поощрил также представление заявок правительств, направляемых многосторонними природоохранными соглашениями, занимающимися вопросами биоразнообразия и экосистемных услуг, через их руководящие органы или научные вспомогательные органы, поскольку это дает многосторонним природоохранным соглашениям некоторую гибкость применительно к срокам подачи материалов, предусмотренных их внутренними графиками заседаний. Пленум МНППБЭУ также поощряет совместное представление запросов группами многосторонних природоохранных соглашений через посредство их координационных процессов, например через Контактную группу по вопросам биоразнообразия или через председателей научно-консультативных органов конвенций по вопросам биоразнообразия.

11. Кроме того, Пленум также постановил (пункт 7 решения IPBES-1/3), что в запросах, направляемых Платформе, будет указываться информация относительно:

а) связи с целью, функциями и программой работы Платформы;

- b) необходимости принятия Платформой срочных мер в свете надвигающейся опасности, обусловленной проблемами, на устранение которых должны быть направлены такие меры;
- c) актуальности запрашиваемых мер с точки зрения конкретных стратегий или конкретных процессов;
- d) географических рамок запрашиваемых мер, а также вопросов, на решение которых должны быть направлены такие меры;
- e) ожидаемого уровня сложности вопросов, на решение которых должны быть направлены запрашиваемые меры;
- f) ранее проделанной работы и существующих инициатив аналогичного характера и сведений о сохраняющихся пробелах, в частности отсутствии или ограниченном характере информации и инструментов для решения этих вопросов, и причинах, по которым Платформа является наиболее подходящим органом для принятия таких мер;
- g) наличия научных публикаций и экспертных данных, с опорой на которые Платформа могла бы принять запрашиваемые меры;
- h) масштаба потенциального воздействия и потенциальных бенефициаров запрашиваемых мер;
- i) потребностей в финансовых и людских ресурсах и потенциальной продолжительности осуществления запрашиваемых мер; и
- j) определения очередности запросов при направлении одновременно нескольких запросов.

12. Учитывая, что правительства могут направлять свои запросы, а межправительственные организации свои наработки и предложения непосредственно МНППБЭУ, запросы, направляемые Конвенцией, должны ограничиваться вопросами, имеющими непосредственное отношение и касательство к достижению целей Конвенции и - в период до 2020 года - Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы.

13. В свете решения IPBES-1/3 Конференция Сторон на своем 12-м совещании могла бы принять порядок представления и приоритизации заявок МНППБЭУ в соответствии с приводимым ниже текстом:

- a) Стороны, другие правительства, соответствующие организации, включая другие конвенции, связанные с биоразнообразием, и коренные и местные общины могут в любое время подавать Исполнительному секретарю предложения по заявкам для Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам. Предложения должны i) сопровождаться информацией, запрошенной в пункте 7 решения IPBES-1/3, и ii) содержать четкое указание на мотивировку и на дополнительные преимущества подачи заявки через посредство Конвенции;
- b) в процессе подготовки к каждому совещанию Вспомогательного органа Исполнительный секретарь при консультациях с секретариатом МНППБЭУ будет обобщать полученные предложения, готовить по мере необходимости дополнительную информацию для изучения Вспомогательным органом и консультировать в соответствующих случаях секретариаты других конвенций, связанных с биоразнообразием, в целях обмена точками зрения и координации по возможности подачи заявок;

- с) Вспомогательный орган будет изучать предложения, принимая в соответствующих случаях в расчет мнения других конвенций, связанных с биоразнообразием, и по мере необходимости дополнительную информацию, подготовленную Исполнительным секретарем, и будет определять, какие заявки следует, а, возможно, не следует передавать МНППБЭУ. Вспомогательный орган будет поручать Исполнительному секретарю передачу данных предложений секретариату МНППБЭУ в соответствии с порядком, установленным МНППБЭУ. Председатель Вспомогательного органа, являясь одним из наблюдателей в Мультидисциплинарной группе экспертов, будет оказывать поддержку рассмотрению в этом отношении.

#### IV. ИТОГИ ВТОРОГО СОВЕЩАНИЯ ПЛЕНУМА МНППБЭУ

14. Вторая сессия Пленума Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам проводилась 9 - 14 декабря 2013 года в Анталье (Турция). Пленум принял программу работы платформы на 2014-2018 годы (приложение I к решению IPBES-2/5) и утвердил концептуальные рамки (приложение II к решению IPBES-2/4), а также процедуры подготовки итоговых материалов Платформы (приложение к решению IPBES-2/3).

15. В других решениях рассматривались поправки к правилам процедуры для Пленума Платформы в отношении правил, применимых к Мультидисциплинарной группе экспертов (решение IPBES-2/1), Мультидисциплинарная группа экспертов (решение IPBES-2/2), финансовая и бюджетная основа (решение IPBES-2/7), соглашение о партнерстве на основе сотрудничества для создания институциональной связи между Пленумом и Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций и Программой развития Организации Объединенных Наций, информационно-пропагандистская деятельность (решение IPBES-2/9), а также бюджет на 2014-2015 годы (решение IPBES-2/6). Пленум изучил также проект руководства по формированию стратегических партнерств с различными категориями партнеров, таких как многосторонние природоохранные соглашения, академические и научные организации и организации системы Организации Объединенных Наций, с уделением основного внимания поддержке осуществлению программы работы. Однако ввиду нехватки времени Пленум постановил перенести дальнейшее рассмотрение проекта руководства на свою третью сессию.

16. Программа работы на 2014-2018 годы построена в соответствии с четырьмя целями, каждая из которых подкрепляется рядом практических результатов: i) укрепление потенциала и базы знаний для научно-политического взаимодействия в целях выполнения основных функций Платформы; ii) укрепление научно-политического взаимодействия по вопросам биоразнообразия и экосистемных услуг на субрегиональном, региональном и глобальном уровнях и между ними; iii) укрепление научно-политического взаимодействия в сфере биоразнообразия и экосистемных услуг касательно тематических и методологических вопросов; и iv) информирование о мероприятиях, результатах деятельности и выводах Платформы и их оценка.

17. В рамках первой цели по укреплению потенциала и базы знаний Пленум учредил целевую группу по созданию потенциала под руководством Бюро в консультациях с Мультидисциплинарной группой экспертов для оказания содействия развитию потенциала, необходимого для осуществления программы работы, и подбору ресурсов для приоритетных потребностей в создании потенциала. Он поручил также целевой группе разработать программу стипендий, обмена и обучения. Бюро было поручено регулярно созывать через секретариат и при поддержке целевой группы по созданию потенциала форум для консультирования Пленума касательно определения приоритетных потребностей в создании потенциала, принятии финансовой и неденежной поддержки и осуществления контроля за сетевым средством подбора.

Пленум предложил членам и наблюдателям Платформы представить в секретариат информацию о своих потребностях в создании потенциала для осуществления программы работы Платформы (решение IPBES-2/5 I).

18. В рамках первой цели Пленум учредил также i) целевую группу по вопросам систем знаний коренных народов и местного населения под руководством Мультидисциплинарной группы экспертов в консультациях с Бюро для осуществления процедур, подходов и процессов общественного участия для работы с системами знаний коренных народов и местного населения; и ii) целевую группу по вопросам знаний и данных для оказания содействия тому, чтобы приоритетные потребности в знаниях и данных для разработки политики обеспечивались путем активизации усилий по формированию новых знаний и сетевого взаимодействия. Пленум поручил Мультидисциплинарной группе экспертов и Бюро разработать проекты процедур и подходов к работе с системами знаний коренных народов и местного населения и создать реестр и сеть экспертов и механизм участия для работы с различными системами знаний (решение IPBES-2/5 II).

19. По цели укрепления научно-политического взаимодействия по вопросам биоразнообразия и экосистемных услуг на субрегиональном, региональном и глобальном уровнях и между ними (цель 2) Пленум поручил Мультидисциплинарной группе экспертов в консультации с Бюро и с группой экспертов, сформированной для этой цели, разработать руководство по подготовке и интеграции оценок на всех уровнях и между ними. Он также поручил им провести региональный аналитический процесс для разработки ряда региональных и субрегиональных оценок (решение IPBES-2/5 III). В программе работы предусмотрено также проведение глобальной оценки биоразнообразия и экосистемных услуг, включая положение дел и тенденции в этой области, влияния биоразнообразия и экосистемных услуг на благосостояние людей и эффективности реагирования, включая Стратегический план и целевые задачи по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятые в Айти.

20. В рамках третьей цели, заключающейся в укреплении научно-политического взаимодействия в сфере биоразнообразия и экосистемных услуг касательно тематических и методологических вопросов, Платформа одобрила проведение ускоренных оценок i) опыления и опылителей, связанных с производством продовольствия; и ii) анализа сценариев и составления моделей биоразнообразия и экосистемных услуг (решение IPBES-2/5 IV). Она также одобрила начало определения предмета методологической оценки, посвященной i) концептуализации ценностей биоразнообразия и природных благ, получаемых людьми; ii) деградации и восстановлению земель; iii) инвазивным чужеродным видам; и iv) устойчивому использованию и сохранению биоразнообразия и расширения возможностей и инструментов (решение IPBES-2/5 V).

21. В отношении информирования о мероприятиях, результатах деятельности и выводах Платформы и их оценки (цель 4) Пленум поручил секретариату вести онлайн-каталог оценок и разработать совместно с Бюро план управления информацией. Он поручил Мультидисциплинарной группе экспертов и Бюро при поддержке в случае необходимости со стороны группы экспертов, сформированной для этой цели, разработать каталог инструментов и методологий поддержки политики и предоставить руководящие указания о порядке ускорения разработки таких инструментов и методологий. Мультидисциплинарной группе экспертов было также поручено разработать в консультациях с Бюро процедуру рассмотрения эффективности административных и научных функций Платформы (решение IPBES-2/5 VI - IX).

22. Пленум окончательно оформил также процедуры подготовки итоговых материалов Платформы, включая стандартный подход к тематическим или методологическим оценкам (раздел 3.1 приложения к решению IPBES-2/3), ускоренный подход к тематическим или методологическим оценкам (раздел 3.2) и подход к региональным, субрегиональным или глобальным оценкам (раздел 3.3). Он утвердил общие процедуры подготовки докладов

Платформы и процедуры принятия, одобрения или утверждения различных частей итоговых материалов (разделы 3.4 - 3.9).

## **V. ИЗУЧЕНИЕ ВСПОМОГАТЕЛЬНЫМ ОРГАНОМ ИТОГОВЫХ МАТЕРИАЛОВ МНППБЭУ**

23. В рамках программы работы МНППБЭУ на 2014-2018 годы (приложение I к решению IPBES-2/5) Пленум МНППБЭУ дал поручение подготовить ряд итоговых материалов, имеющих весьма актуальное значение для осуществления Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы и достижения целевых задач по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятых в Айти. В целях всестороннего использования мероприятий, реализуемых МНППБЭУ, и во избежание дублирования усилий Вспомогательный орган, возможно, пожелает изучить актуальность и значение результатов каждого из этих итоговых материалов для работы Конвенции и также оказывать содействие в процессе их подготовки.

24. Конференция Сторон на своем 12-м совещании могла бы дать руководящие указания по изучению итоговых материалов Платформы и внесению вклада в их подготовку в соответствии с приводимым ниже текстом:

- a) Исполнительный секретарь будет продолжать сотрудничество с Межправительственной научно-политической платформой по биоразнообразию и экосистемным услугам во всех актуальных областях;
- b) Исполнительный секретарь при консультациях с секретариатом МНППБЭУ будет в соответствующих случаях знакомить координационные центры по ВОНТТК с проектными вариантами соответствующих итоговых материалов, разрабатываемых МНППБЭУ, когда они будут распространяться для независимой коллегиальной оценки, и приглашать координационные центры к участию в процессе коллегиальной оценки в соответствии с порядком, установленным Платформой;
- c) Исполнительный секретарь при консультациях с секретариатом МНППБЭУ будет в соответствующих случаях передавать окончательные итоговые материалы МНППБЭУ по мере их появления Вспомогательному органу для их изучения на предмет определения актуальности результатов для работы Конвенции и по мере необходимости дальнейшей разработки данных итоговых материалов в контексте Конвенции. Вспомогательный орган будет включать в соответствующих случаях такой пункт в повестку дня своих совещаний.

## **VI. ПОСЛЕДСТВИЯ ДЛЯ ГЛОБАЛЬНОЙ ПЕРСПЕКТИВЫ В ОБЛАСТИ БИОРАЗНООБРАЗИЯ**

25. Как было упомянуто выше, Конференция Сторон поручила Исполнительному секретарю изучить вместе с секретариатом МНППБЭУ варианты подготовки глобальной оценки биоразнообразия и экосистемных услуг, включая ее последствия для будущих изданий Глобальной перспективы в области биоразнообразия, и представить доклад о достигнутых результатах на одном из совещаний Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям (пункт 7 b) решения XI/3 C). Во исполнение данного поручения в разделе V документа о вкладе Конвенции в межсессионный процесс МНППБЭУ, подготовленного к 17-му совещанию Вспомогательного органа (UNEP/CBD/SBSTTA/17/4/Rev.1), обсуждаются варианты связи будущих изданий Глобальной перспективы в области биоразнообразия с МНППБЭУ.

26. Вспомогательный орган на своем 17-м совещании изучил данный документ и рекомендовал, чтобы Конференция Сторон поручила Вспомогательному органу изучить сферу охвата и процесс подготовки Глобальной перспективы в области биоразнообразия после

публикации ее четвертого издания и также в свете текущей работы (избегая при этом ее дублирования) по глобальной оценке биоразнообразия и экосистемных услуг, проводимой Межправительственной научно-политической платформой по биоразнообразию и экосистемным услугам, и представить доклад на 13-м совещании Конференции Сторон для обоснования изучения ею условий разработки будущих изданий Глобальной перспективы в области биоразнообразия (ГПОБ) (рекомендация XVII/3). Обсуждение данного вопроса будет продолжено на одном из совещаний Вспомогательного органа в период после 12-го совещания Конференции Сторон, на котором четвертое издание ГПОБ будет выпущено в свет.

## VII. ПРЕДЛАГАЕМАЯ РЕКОМЕНДАЦИЯ

Вспомогательный орган по научным, техническим и технологическим консультациям, возможно, пожелает рекомендовать, чтобы Конференция Сторон приняла решение в соответствии с приводимым ниже текстом:

*Конференция Сторон,*

*ссылаясь на решения XI/2 E и XI/13 C,*

*приветствуя* принятие программы работы Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам (МНППБЭУ) на 2014-2018 годы,

1. *утверждает* следующую процедуру представления и приоритизации заявок МНППБЭУ:

a) Стороны, другие правительства, соответствующие организации, включая другие конвенции, связанные с биоразнообразием, и коренные и местные общины могут в любое время подавать Исполнительному секретарю предложения по заявкам для Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам. Предложения должны i) сопровождаться информацией, запрошенной в пункте 7 решения IPBES-1/3, и ii) содержать четкое указание на мотивировку и на дополнительные преимущества подачи заявки через посредство Конвенции;

b) в процессе подготовки к каждому совещанию Вспомогательного органа Исполнительный секретарь при консультациях с секретариатом МНППБЭУ будет обобщать полученные предложения, готовить по мере необходимости дополнительную информацию для изучения Вспомогательным органом и консультировать в соответствующих случаях секретариаты других конвенций, связанных с биоразнообразием, в целях обмена точками зрения и координации по возможности подачи заявок;

c) Вспомогательный орган будет изучать предложения, принимая в соответствующих случаях в расчет мнения других конвенций, связанных с биоразнообразием, и по мере необходимости дополнительную информацию, подготовленную Исполнительным секретарем, и будет определять, какие заявки следует, а, возможно, не следует передавать МНППБЭУ. Вспомогательный орган будет поручать Исполнительному секретарю передачу данных предложений секретариату МНППБЭУ в соответствии с порядком, установленным МНППБЭУ. Председатель Вспомогательного органа, являясь одним из наблюдателей в Мультидисциплинарной группе экспертов, будет оказывать поддержку рассмотрению в этом отношении;

2. *поручает* Исполнительному секретарю:

- d) a) продолжать сотрудничество с Межправительственной научно-политической платформой по биоразнообразию и экосистемным услугам во всех соответствующих областях;
- b) осуществлять мероприятия, о которых говорится выше, в подпункте 1 b);



с) знакомить координационные центры по ВОИТТК с проектными вариантами соответствующих итоговых материалов, разрабатываемых МНППБЭУ, когда они будут распространяться для независимой коллегиальной оценки, и приглашать их к участию в процессе коллегиальной оценки в соответствии с порядком подготовки итоговых материалов, установленным МНППБЭУ;

е) в соответствующих случаях передавать при консультациях с секретариатом МНППБЭУ окончательные итоговые материалы МНППБЭУ по мере их появления Вспомогательному органу для их изучения на предмет определения актуальности результатов для работы Конвенции.